

DECRETO N°.:AP - 956 / 2016 /

COLINA, 09 de Mayo de 2016.

**VISTOS:**

Lo dispuesto en el artículo 4to de la Ley 18.883, Estatuto Administrativo para Funcionarios Municipales; Lo establecido en el Título IV de la Ley 20.255; La Ley 20.285, sobre acceso a la información pública y su reglamento; La Ley 19.880 sobre bases de los procedimientos administrativos que rigen los actos de los órganos de la administración del Estado; la necesidad del servicio de contratar a honorarios a una persona para que realice la labor de "Orientar a los usuarios en: Llenado de formularios, escritos, denuncias, querellas, devolución de vehículos, recursos de reposición, rebaja de multas, derivación a los organismos competentes, entre otras." del Programa JUSTICIA PARA TODOS; El Decreto Alcaldicio N° E-3598, de fecha 10 de Diciembre de 2015, que Aprueba los Programas para su ejecución por parte de las Unidades Municipales por Áreas de Gestión, y en uso de las facultades que me confiere la Ley 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades,

**DECRETO:**

Apruebase el Contrato de Prestación de Servicios Personales a Honorarios, de fecha 09 de Mayo de 2016, con don (ña) FRANCISCO JAVIER CORDOVA ARELLANO, [REDACTED] el que pasa a ser parte integrante del presente Decreto Alcaldicio.

La Municipalidad encomienda a don (ña) FRANCISCO JAVIER CORDOVA ARELLANO, la ejecución del siguiente trabajo especial y transitorio: "Orientar a los usuarios en: Llenado de formularios, escritos, denuncias, querellas, devolución de vehículos, recursos de reposición, rebaja de multas, derivación a los organismos competentes, entre otras.". Quien acepta el trabajo encomendado.

El servicio encomendado será realizado dentro del período comprendido entre el 09 de Mayo al 31 de Diciembre de 2016.

Los Honorarios serán de un total de \$ 722222, (SETECIENTOS VEINTIDOS MIL DOSCIENTOS VEINTIDOS PESOS), **brutos mensuales**, el pago de honorarios se hará de acuerdo con el trabajo realizado, según se convino en el contrato, previa presentación de boleta honorarios, e informe ambos visados por la **JUZGADO DE POLICIA LOCAL**, reteniéndose los impuestos que procedan en conformidad a la Ley.-

La Municipalidad tendrá la facultad de poner término al contrato en cualquier momento, si dejaren de ser necesarios los servicios de don (ña) FRANCISCO JAVIER CORDOVA ARELLANO.

Los gastos por concepto de estos honorarios deberán imputarse al ítem 215-21-04-004, denominado "PRESTACION DE SERVICIOS COMUNITARIOS", del presupuesto municipal vigente para el año 2016.-

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.-**

FDO.) MARIO OLAVARRIA RODRIGUEZ, Alcalde

FDO.) ELIZABETH ARELLANO QUIROGA, Secretario Municipal (S)



ELIZABETH ARELLANO QUIROGA  
SECRETARIO MUNICIPAL (S)

MOR/AEQ/MNQ/mic.

**DISTRIBUCIÓN:**

- JUZGADO DE POLICIA LOCAL
- Secretaria Municipal
- Oficina de Personal
- Oficina de Partes
- Ley de Transparencia
- Interesado



MUNICIPALIDAD  
DE COLINA

Corporación Autónoma de Derecho Público



## CONTRATO DE PRESTACION DE SERVICIOS PERSONALES A HONORARIOS PROGRAMAS APROBADOS POR DECRETO ALCALDICIO E-3598/2015

En Colina, a 09 de Mayo de 2016, entre la I. Municipalidad de Colina, Corporación Autónoma de Derecho Público, R.U.T. N° 69.071.500-7, en adelante, "La Municipalidad", representada por su Alcaldesa (S) doña MARIO OLAVARRIA RODRIGUEZ, Chilena, Abogado, RUT N° 10.312.108-6, ambos con domicilio en Avenida Colina 700, Comuna de Colina, por una parte y por la otra, don (ña) FRANCISCO JAVIER CORDOVA ARELLANO, nacionalidad Chilena, [REDACTED] [REDACTED] profesión y/o estudios Abogado, [REDACTED], se ha convenido lo siguiente:

### ANTECEDENTES:

- I. La Municipalidad de Colina es una corporación autónoma de derecho público, con personalidad jurídica y patrimonio propios, cuya finalidad es satisfacer las necesidades de la comunidad local y asegurar su participación en el progreso económico, social y cultural de la comuna, en conformidad con las normas generales y, en particular, a la Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades;
- II. La Municipalidad cuenta con una dotación limitada de recursos humanos de nivel profesional y técnico, por lo cual requiere contratar a personas de diversas especialidades y competencias para el logro de un adecuado cumplimiento de sus fines y objetivos.
- III. La Municipalidad cuenta con disponibilidad de recursos en su presupuesto 2016, que le permiten contratar servicios personales para apoyar las labores propias de su gestión interna, en forma transitoria.
- IV. En virtud de las consideraciones anteriores, el Sr. Alcalde autoriza la contratación de profesionales y técnicos que presten servicios de su especialidad, relacionados con el quehacer de las diferentes Direcciones Municipales.

### PRIMERO: Objeto

Por el presente acto, la Municipalidad contrata a don (ña) FRANCISCO JAVIER CORDOVA ARELLANO, de Profesión y/o Estudios Abogado, para que ejecute el siguiente cometido específico en la Municipalidad de Colina: "Orientar a los usuarios en: Llenado de formularios, escritos, denuncias, querrelas, devolución de vehículos, recursos de reposición, rebaja de multas, derivación a los organismos competentes, entre otras." en el marco del programa "JUSTICIA PARA TODOS" aprobado por el Decreto Alcaldicio N° E-3598, de fecha 10 de Diciembre de 2015.

### SEGUNDO: Plazo de Ejecución del Cometido

El servicio encomendado será realizado dentro del periodo comprendido entre el 09 de Mayo al 31 de Diciembre de 2016.

### TERCERO: Jornada de Trabajo

La jornada de trabajo se realizará en dependencias Municipales desde 08:30 hasta 17:30 horas.

### CUARTO: Honorarios

Como retribución por los servicios encomendados recibirá una suma **bruta mensual** de \$ 722222, (SETECIENTOS VEINTIDOS MIL DOSCIENTOS VEINTIDOS PESOS). Dicha suma se pagará en las oficinas de la Municipalidad, a petición escrita de la contraparte técnica y contra presentación de boleta de honorarios e informe debidamente visados por ésta última.

#### **QUINTO: Contraparte técnica**

Para todos los efectos relativos al desempeño del cometido y, en especial, para la aprobación de informes y productos, su contraparte técnica será la **JUZGADO DE POLICIA LOCAL**, quien deberá entregar las orientaciones conducentes al adecuado desarrollo del cometido, aprobar con su nombre y firma de boleta de honorarios respectivas. Del mismo modo, le corresponderá solicitar el término del contrato por incumplimiento de las obligaciones pactadas, si correspondiere. Se deja expresa constancia de que el presente cometido no podrá involucrar, en modo alguno, la ejecución de labores directivas o de jefatura por parte del prestador.

#### **SEXTO: Capacitación**

La persona contratada podrá asistir a capacitaciones relacionadas con el desempeño de su función, para lo cual tendrá derecho a percibir viáticos, pasajes u otros análogos cuando corresponda, para el cálculo de éstos, se deberá tomar el sueldo bruto del presente contrato y asimilarlo al sueldo bruto del grado que corresponda a la escala municipal de remuneraciones.

#### **SEPTIMO: Término Anticipado**

La Municipalidad se reserva el derecho de poner término anticipado al presente contrato en cualquier tiempo, sin expresión de causa y sin derecho a indemnización alguna.

#### **OCTAVO: Ley de Probidad Administrativa**

Las partes reconocen expresamente que el (la) prestador (a) presentó declaración jurada, en que señaló no estar afecto (a) a ninguna de las inhabilidades establecidas en el artículo 54 Y 55 de la Ley N°18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado, que pasan a expresarse:

- a) No tener vigente o suscribir, por sí o por terceros, contratos o cauciones ascendentes a doscientas unidades tributarias mensuales o más, con la Municipalidad de Colina.  
No tener litigios pendientes con la institución antes señalada, a menos que se refieran al ejercicio de derechos propios, de su cónyuge, hijos, adoptados o parientes hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive.  
No ser director, administrador, representante o socio titular del diez por ciento o más de los derechos de sociedades que tengan contratos o cauciones vigentes ascendentes a doscientas unidades tributarias mensuales o más, o litigios pendientes con la Municipalidad de Colina.
- b) No tener calidad de cónyuge, hijo, adoptado o pariente, hasta tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive respecto de las autoridades y de los funcionarios directivos, hasta el nivel de jefe de departamento o su equivalente, inclusive, de la Municipalidad de Colina.
- c) No estar condenado por crimen o simple delito.

#### **NOVENO: Ejemplares y tramitación**

El presente contrato se extiende en cuatro ejemplares, dos de los cuales deberán quedar en archivos de la Municipalidad, uno en poder de la contraparte técnica y uno en poder del Prestador (a) de servicios.

#### **DECIMO: Declaración Expresa**

Las partes declaran y aceptan expresamente la circunstancia de que el cometido materia de esta contratación no altera la calidad de trabajador independiente del prestador (a) y no constituye vínculo de subordinación y dependencia para ningún efecto legal o administrativo. De este modo, el prestador (a) declara estar en conocimiento de no tener derechos adicionales a aquellos expresamente contenidos en este instrumento.

#### **DECIMO PRIMERO: Anexos**

Se anexan al contrato los siguientes antecedentes, que para todos los efectos se entienden forman parte del mismo:

- Declaración jurada, en conformidad al Art. 54, de la L.O.C. N°18.575.-
- Certificado de antecedentes.



MUNICIPALIDAD  
DE COLINA  
En el corazón de la Región

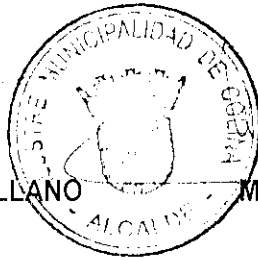


**DECIMO SEGUNDO: Competencia**

Para los efectos judiciales que pudieren derivarse del presente contrato, las partes fijan su domicilio en Colina y se someten a la competencia de sus Tribunales de Justicia.-

**DECIMO TERCERO: Imputación**

Los gastos por concepto de estos honorarios deberán imputarse al Subtitulo 21, ítem 04, Asignación 004, "Prestación de Servicios Comunitarios", del presupuesto municipal vigente para el año 2016.-



FRANCISCO JAVIER CORDOVA ARELLANO

MARIO OLAVARRIA RODRIGUEZ  
ALCALDE